ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

A	Asuinrakennusten korttelialue.
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.
Y	Yleisten rakennusten korttelialue.
VP / LV	Puisto.
	Venesatama.
	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Osa-alueen raja.
	Liikmäärällinen osa-alueen raja.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.
	Ohjeellinen tontin raja.
× × ×	Riisti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
20	Kaupunginosan numero.
20078	Korttelin numero.
1	Ohjeellinen tontin numero.
TAHTITINKATU	Kadun, katuaukion tai puiston nimi.
4700	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.
<=m300	Luku osoittaa kerrosneliömetreinä kuinka paljon kadunvarsirakennuksen ensimmäisestä (I) kerroksesta vähintään on varattava liike-, myymälä-, ravitely- tai muuksi asiakaspalvelutiloiksi. Tätä on varustettava rasvanerottelukaivolla ja katon ylimmän tason ylipuolelle johdettavalla ilmastointihormilla.
III	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
III/1/2	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ylimmässä kerroksessa saa käyttää kerrosalaan laskettavaksi tässä.
+3,0	Maanpinnan liikmäärällinen korkeusasema.
	Rakennusala.
	Liikettilan rakennusala.
	Alueen osa, jolle saa sijoittaa enintään 10m2 suuruisen kioskin. Sijainti ohjeellinen. Kioskin tarkempi sijainti tulee suunnitella pulstosuunnitelman yhteydessä.
	Rakennusala, jolle saa sijoittaa enintään 400 autopaikan pysäköintilaitoksen.
	Alueen osa, jolle saa sijoittaa aallonmurtajan.
	Rakennusalan osa, johon tulee rakentaa kaupunkijoenlaitoja tai vastaavia kylkeviä jaksia asuinrakennuksia. Vierekkäisten asuntojen tulee julkisivuilmeeltään erottua toisistaan.
	Maanalainen pysäköintilaitos. Alueella saa sijoittaa lisäksi muutoin maanpinnan alapuolelle rakennettavaksi sallittuja tiloja ja yhdyskuntateknisen huollon tiloja.
	Ajoyhteys pysäköintilaitokseen. Sijainti ohjeellinen.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko. Sijainti ohjeellinen.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sen sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
	Pääosin avolmeksi pihaksi rakennettava ja istutettava lähimäärämen alueen osa.
	Merkinnä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisen rakennuksen ulkovaipan äänitaseerotus liikennemelua vastaan on oltava vähintään lukeman osoittamalla tasolla.
	Merkinnä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisen rakennuksen ulkovaipan äänitaseerotus laivamelua vastaan on oltava vähintään lukeman osoittamalla tasolla.
	Istutettava puurivi.
	Rajausketaan ohjeellinen puin ja pensain istutettava alueen osa.
	Sijainniltaan ohjeellinen koira-aitaukselle varattava alueen osa.
	Rajausketaan ohjeellinen, näkdalapaikaksi rakennettava alueen osa.
	Tulvareitti. Sijainti ohjeellinen.
	Katu.
	Jalankululle varattu katualueen osa, joka on rakennettava kunnonkiveistyksi aukokksi.
	Jalankululle varattu katu.
	Jalankululle varattu katu, jolla huoltoajo on sallittu.
	Jalankululle ja polkupyörällylle varattu katu.
	Jalankululle ja polkupyörällylle varattu katu, jolla huoltoajo on sallittu.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.
	Sijainniltaan ohjeellinen yleiselle jalankululle varattu alueen osa.
	Alueen sisäiselle jalankululle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.
	Raitiovaunupysäkki.
	Alueen osa, joka tulee pääosin istuttaa ja rakentaa takyöhtön yhteiseksi tai asuntohöhn liittyvksi sisäänhtujopihoiksi porrashuoneiden sisäänkäyntejä ja liikvöitöhin liittyvä ulkotilojä lukuun ottamatta. Alueita ei tule rakentaa leikkiin tai oleskeluun tarkoitetuksi pihaksi. Istutettava alue tulee rajata kadusta korttelittain yhteensovitetuin matalin luonnonkivi- tai tiilivrhoillüin muurein.
	Alueen osa, joka tulee pääosin istuttaa ja rakentaa takyöhtön liittyvksi sisäänhtujopihoiksi porrashuoneiden sisäänkäyntejä lukuun ottamatta. Istutettava alue tulee rajata kadusta korttelittain yhteensovitetuin matalin luonnonkivi- tai tiilivrhoillüin muurein.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvolittymää.
	Melkinlaiturin sataman toimintaan liittyvä laituri tulee korkotasoltaan ja sijainniltaan sälytttää. Rakennettaessa on huomioitava laiturin mykytset perustusrakenteet ja varmistettava perustusrakenteiden varmuuden ja rakennetekniisen toimivuuden säilyminen. Metalliset köysienkiinnityspollarit tulee säilyttää.
	Pumppaamo.
	IV-konehuoneita ja laitteita el saa sijoittaa rakennusrungon ulkopuolelle.
	Pääovien pintamateriaalin tulee olla puuta.
	Tontin rajaseinässä saa olla ikkunoita ja muita aukkoja, jolkei naapuritontilla ole tällä kohdalla rakennusalaa.
	Pysäköintitoiosa lukuun ottamatta korttelissa 20077 sijaitsevaa pysäköintitaloa on oltava koneellinen ilmanvaihto. Jätteilmahormit tulee sijoittaa rakennuksiin. Poistoilma on johdettava vieresen rakennuksen kattotason yläpuolelle. Hormit ja poistumistiet saa rakentaa kerrosalan lisäksi. Ilmanvaihtolaitteiden melutaso ei saa 25 m etäisyydellä laitteesta ylittää 45dBA.
	Maanalaisissa autohalleissa ei tarvitse rakentaa tontin rajaseinää. Jos rajaseinää ei rakenneta, tulee paldekerroisiä ratkaisuja suunnittelessa käsitellä korttelin yhtenä kokonaisuutena riittävän turvallisuustason saavuttamiseksi.
	Muuntamot tulee sijoittaa korttelialueille integroituna rakennukseen.
	A- ja AK -korttelialueiden kadunvarrelle sijoittuville tonteille tulee varata kulkeikin yksi kadun suuntaan avautuva ovellinen tila yhdyskuntateknisen huollon jakokaappeja varten. Tässsä ei saa olla alapohjaa.
	Tuuligeneraattorien, aurinkopaneelien tai muiden vastaavien energian keräimien integroiminen rakennuksiin on sallittua.
	Pilaantuneet maa-alueet on selvitettävä ja kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.

DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER

A	Kvartersområde för bostadshus.
AK	Kvartersområde för flervåningshus.
Y	Kvartersområde för allmänna byggnader.
VP / LV	Park.
	Småbåtshamn.
	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Gräns för delområde.
	Ungefärlig gräns för delområde.
	Riktigvande gräns för område eller del av område.
	Riktigvande tomtgräns.
× × ×	Kryss påbeteckning anger att beteckningen slopas.
20	Stadsdelsnummer.
20078	Kvartersnummer.
1	Nummer på riktigvande tomtplats.
TAHTITINKATU	Namn på gata, plats eller park.
4700	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
<=m300	Talet anger i kvadratmeter våningsyta en hur stor del av första (I) våningen i byggnaden mot gatan som minst ska reserveras för affärs-, butiks-, uslällnings- eller andra kundservicutrymmen. Utrymmena ska förses med en fettavskiljare och en ventilationskanal som leds upp ovanför takplanets högsta höjd.
III	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
III/1/2	Ett bråktal efter en romersk siffra anger en hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i översta våningen för utrymme som inriktnas i våningsytan.
+3,0	Ungefärlig markhöjd.
	Byggnadsyta.
	Byggnadsyta för affärsutrymmet.
	Det av område på vilken får placeras en högst 10 m2 stor kiosk. Placeringen är riktigvande. Kioskens närmare placering ska fastställas i samband med parkplaneringen.
Ipa	Byggnadsyta på vilken får placeras en parkeringsanläggning för högst 400 bilplatser.
va	Del av område där vågbrytare får placeras.
ar	Del av byggnadsyta där man ska bygga radhus eller motsvarande kopplade bostadsbyggnader. Bredvid varandra liggande bostäder ska i fasadutformningen kunna urskiljas från varandra.
map	Underjordisk parkeringsanläggning. På området får däruöver placeras utrymmen som det i övrigt är tillåtet att bygga under markplan samt utrymmen för kommunalteknik.
	Till sin placering riktigvande körförbindelse till parkeringsanläggning.
	Riktigvande genomfartsöppning i byggnad.
	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
avo	Ungefärlig del av område som huvudsakligen ska byggas och planteras som en öppen gård.
35dB	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterhölje ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.
LAx27dB	Beteckningen anger sida av byggnadsytan där ljudisoleringen mot fartygsbuller i byggnadens ytterhölje ska vara minst på den nivåsom siffran anvisar.
	Trädrad som ska planteras.
	Till sin avgränsning riktigvande del av område som ska planteras med träd och buskar.
ku	Till sin placering riktigvande delområde som ska reserveras för en hundinhägnad.
näp	Till sin avgränsning riktigvande del av område som ska byggas som en utsiktsplats.
tu	Till sin placering riktigvande rutt för översvämningsvatten.
	Gata.
	Gata reserverad för gångtrafik.
	Gata reserverad för gångtrafik där servicekörning är tillåten.
ka	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
jkh	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där servicekörning är tillåten.
rp	För allmän gångtrafik reserverad del av område där servicekörning är tillåten.
ep-1	Till sin placering riktigvande för allmän gångtrafik reserverad del av område.
	För områdets interna gångtrafik reserverad del av område, där servicekörning är tillåten.
	Spårvagnshållplats.
ep-2	Del av område som huvudsakligen ska planteras och byggas som husdolagets gemensamma gård eller som till bostädernna anslutande ingångsgårdar med undantag av trapphusens ingångar och utanrum i anknytning till affärsutrymmen. Området ska inte byggas som en gård för lek och vistelse. Området som ska planteras ska avgränsas från gatan kvartersvis med anpassade låga naturstensmurar eller murar beklädda med tegelsten.
ep-2	Del av område som huvudsakligen ska planteras och byggas som husdolagets gemensamma gård eller som till bostädernna anslutande ingångsgårdar med undantag av trapphusens ingångar. Området som ska planteras ska avgränsas från gatan kvartersvis med anpassade låga naturstensmurar eller murar beklädda med tegelsten.
	Del av gatuområdesgräns där det är förbjudet att ordna körförbindelse.
s-1	Bryggan vid Melkökajen som ansluter till hamnverksamheten ska till sin höjdnivå och placering bevaras. Kajens nuvarande grundkonstruktioner ska tas i beaktande dåman bygger och grundkonstruktionernas säkerhet och byggtekniska funktionsnallitet ska garanteras. Metallplåtarna för repförtöjning ska bevaras.
et	Pumpstation.
	LV-maskinrum och apparater får inte placeras utanför byggnadsstommen.
	Huvudingångsdörramas ytmaterial ska vara av trä.
	I tomtens gränsvägg får finnas fönster och andra öppningar om grantomtten inte har byggnadsyta på detta ställe.
	Parkeringsutrymmena med undantag av parkeringshuset i kvarteret 20077 ska ha maskinell luftvärling. Frånluftskanaler ska placeras i byggnadarna. Frånluften ska ledas ut ovanför intillliggande byggnads takhnvä. Luftkanaler och flyktvägar får byggas utöver våningsytan. Ventilationssystemets bullernivå får inte överstiga 45dBA på 25 meters avstånd från anordningen.
	I underjordiska bilhallar behöver inte byggas gränsvägger för tomten. Ifall gränsvägg inte bygga ska kvarteret behandlas som en helhet vid planering av brandtekniska lösningar för att en tillräcklig säkerhetsnivå ska uppnås.
	Transformatorstationerna ska placeras i kvarteren och integreras i byggnaden.
	På de tomter I A- och AK-kvartersområden som ligger vid gata ska för varje tomt reserveras ett dörrförsett utrymme som öppnar sig mot gatan för den samhällsteknniska servicens kabelskåp. Utrymmet ska vara utan nedre botten.
	Vindgeneratorer, solpaneler eller andra motsvarande energisamlare får integreras i byggnaderna.
	Förorenade markområden ska utredas och saneras innan de bebyggs.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:

20. kaupunginosan (Länsisatama, Jätkäsaari)
korttelei 20086-20088 ja osaa korttelei 20084 ja 20085 sekä katu-, puisto- ja vesialueita

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:

20 stadsdelen (Västra hamnen, Busholmen)
kvarteren 20086-20088 och delar av kvarteren 20084 och 20085 samt gatu-, park- och vattenområden

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:

20. kaupunginosan (Länsisatama, Jätkäsaari)
korttelia 20263 ja katu-, vesi-, satama-alueita sekä venesatamaa
(muodostuvat uudet korttelit 20077-20079 ja 20082-20088)

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:

20 stadsdelen (Västra hamnen, Busholmen)
kvarter 20263 och gatu-, vatten-, hamnområden samt småbåtshamn
(de nya kvarteren 20077-20079 och 20082-20088 bildas)

HELSINKI
HELSINGFORS

Kaavan nro/Plan nr
12500

Diarinumero/Diarienummer
HEL 2015-011323

Hankenro/Projekt
4865, 1

Piirtäjä/Ritare

Kaavan nimi/Planens namn
Melkinlaituri
Melkökajen

Laatinut/Upprätt av
Kirsi Rantama

Hankevastaava
Annikki Vartiainen/Hilpi Turpeinen

Asemakaavapäällikö/Stadsplanechef
Marja Piirtilä

0 — 100 m
Tasokoordinaatisto/Plansystemsystem KorkeusjärjestelmäHöjdsystem: ETRS-GK25 N2000
Mittakaava/Skala 1:1000
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päätäkö
Kartoitus/Kartläggning 14.2.2018
Nro/Nr 11/2018

Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:

Nähtävillä (MRL 65§)
Framlagt (MBL 65§):

Hyväksytty/Godkänt:

Tullut voimaan
Trätt i kraft